

Asia Pacific Interior Design Awards 2003

亚太室内设计大奖作品选

香港室内设计协会 编著
美图文化国际有限公司

2

Asia Pacific Interior Design Awards (APIDA) is organized by the Interior Design Association of Hong Kong, a member of the International Federation of Interior Architects and Designers.

APIDA Aims to promote public awareness of interior design as an important aspect of contemporary life, to acknowledge & give industry recognition for creative concepts and designs, to encourage and ensure continuous standards and ethics, and to bring interior design practices up-to-date in the region.

Profile of Entries The awards are open to design practices, individuals and have completed projects in the Asia Pacific Region. This includes China, Singapore, Japan, Malaysia, Thailand, Philippines, Indonesia, Korea, Australia, Hong Kong, and India, but includes projects completed in Italy & South America.

福建科学技术出版社

著作权合同登记号: 图字13-2004-12

图书在版编目(CIP)数据

2003亚太室内设计大奖作品选(1、2册)/香港室内设计协会、美图文化国际有限公司编著.
福州: 福建科学技术出版社, 2004.4
ISBN 7-5335-2367-9

I. 2... II. ①香... ②美... III. 室内设计—作品集—亚太地区 IV. TU238

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第013376号

2003亚太室内设计大奖作品选(1、2册)

编 著 香港室内设计协会、美图文化国际有限公司
顾 问 罗锦文 于 强 戴布中
统 筹 翟东晓 翟晓元
装帧设计 刘竞华
翻 译 陈伟华
出版发行 福建科学技术出版社(福州市东水路76号, 邮编350001)
经 销 各地新华书店
印 刷 利丰雅高印刷(深圳)有限公司
开 本 956mm × 1257mm 1/16
字 数 360千字
印 张 38.5
插 页 8
版 次 2004年4月第1版
印 次 2004年4月第1次印刷
书 号 ISBN 7-5335-2367-9/TU · 73
定 价 480.00元(全二册, 含光盘一张)

Asia Pacific
Interior Design
Awards

2003

亚太室内设计大奖作品选

香港室内设计协会 编著
美图文化国际有限公司

2

福建科学技术出版社



EXHIBITION/SHOWFLAT 展示/样板房

- 004 Sorrento II 样板房
- 008 Sorrento I 样板房
- 012 香水湾酒店套房样板间
- 018 海名轩2A样板房
- 022 毕架山1号10A样板房
- 026 柏仕晶舍复式样板房
- 030 YOHO Town Samsung Suite 样板房
- 034 YOHO Town 销售展示中心
- 038 对街道9号样板房
- 042 The Upper East 样板房
- 046 Holiday Resort 样板房
- 050 Goldfields 国际花园样板房
- 054 维景湾畔样板房A
- 058 毕架山1号19B样板房
- 062 新世界花园样板房B
- 066 Les Saison 样板房
- 070 汇星源样板房
- 078 瑞景文华别墅样板房
- 082 优品建筑样板房
- 088 碧岭华庭样板房
- 092 绿景蓝湾半岛B1样板房
- 096 香荔绿洲A2样板房
- 102 山水美地样板房
- 106 海棠晓月样板房
- 110 香港国际时装周
- 114 香港国际金融中心2期前厅
- 120 “淡古说今道中环”展览
- 124 阿迪达斯a3产品展位
- 126 “香港——一个移动的城市”展览
- 130 Setting the Pace 展览
- 134 APM Show suite at Millennium City 展览
- 138 波特曼展示中心
- 142 和佳医学工业园展示厅

APIDA亚太大奖
APIDA亚太荣誉奖
APIDA亚太荣誉奖

APIDA中国区大奖

APIDA亚太大奖
APIDA亚太荣誉奖
APIDA亚太荣誉奖

APIDA中国区荣誉奖
APIDA中国区荣誉奖

VI RESIDENTIAL 住宅

- 146 九龙塘住宅
- 150 Lam 住宅
- 154 湖畔住宅
- 156 格林先生别墅
- 160 D & E 住宅
- 164 “天圆地方”住宅
- 166 嘉景台住宅
- 170 礼顿山住宅
- 174 梅道住宅
- 178 DEK公寓
- 182 MIN公寓
- 186 新世界花园18号住宅
- 190 Lo 住宅
- 194 2WNT别墅
- 198 九龙塘住宅
- 202 Park Avenue住宅
- 204 Sangenjaya No Mori的Sekisui住宅
- 208 香樟别墅
- 212 时尚家居
- 216 建筑师住宅
- 222 白轩——许国令艺术工作室
- 224 空间·界面·流动——周女士的家
- 230 “宁静”之家——南亚花园
- 236 海·盒子

APIDA亚太大奖
APIDA亚太荣誉奖
APIDA亚太荣誉奖

APIDA中国区大奖
APIDA中国区荣誉奖
APIDA中国区荣誉奖

CONTENTS

目录

VII CLUB 会所

- 240 汉堂会馆
- 246 紫玉山庄俱乐部
- 248 清华园俱乐部会所
- 254 圣佐治大厦会所
- 258 城中雅苑会所

APIDA亚太大奖
APIDA亚太荣誉奖

APIDA中国区荣誉奖

VIII HOTEL 酒店

- 262 海澄轩海景酒店
- 266 华芳金陵国际酒店
- 272 湘麓山庄
- 276 凯莱度假酒店
- 280 金三角饭店

APIDA亚太荣誉奖
APIDA亚太荣誉奖
APIDA中国区荣誉奖
APIDA中国区荣誉奖

IX INSTITUTION 学院社团

- 284 香港设计中心
- 288 时尚中心
- 290 华南师范大学附属小学教学楼
- 294 英国文化协会香港办公大楼
- 298 香港小童群益会秀茂坪青少年综合服务中心
- 302 创研设计及多媒体中心
- 304 北京儿童医院新门诊楼

APIDA亚太大奖
APIDA亚太荣誉奖
APIDA亚太荣誉奖

APIDA中国区荣誉奖

V

EXHIBITION
/SHOWFLAT
展示/样板房

004-005

Sorrento II 样板房

APIDA 亚太大奖

With the space filled out with multi-brownish curtains, furniture, mirrors, and strands of bronze metallic beads, modulated by precise lighting, the flat conveys a dazzling sense of dramatic cosmopolitan lifestyle. Details are not forgotten. Special polish is applied on the tables and shelves, making its crystal shiny topping distinctive to other matte furnishings. The leather-covered wardrobe

embedded by sheers adds definition to the dramatic style. Maple and artificial snake-skin are alternately used on the walls to yield visual layering, metallic bronze mosaic tiles in bathrooms match perfectly with the beads strands and are yet contrasted by other snow-white sanitary ware.

Steve Leung Designers Ltd.

Address: 21/F, CC Wu Building, 302 Hennessey Road, Wanchai, HK
Telephone: 25271600 Fax: 25272071

E-mail: sla@steveleung.com.hk

Michelle Ho



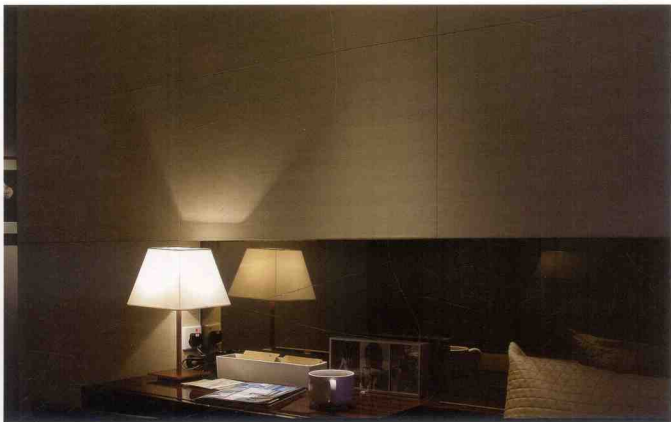
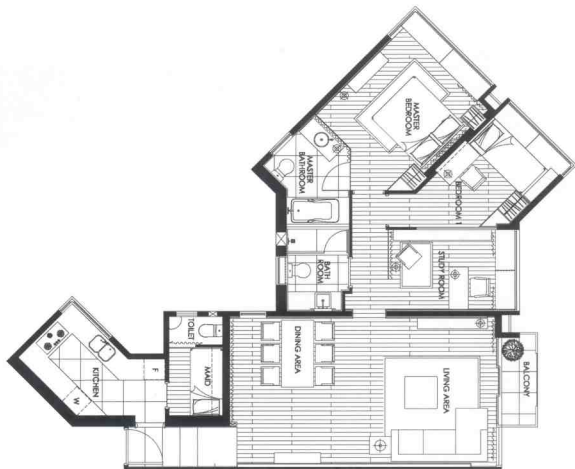


V

EXHIBITION
/SHOWFLAT
展示/样板房

006-007

Sorrento II 样板房



以深浅不同的咖啡色窗帘、家具、镜子及铜色串珠布盖，配合恰到好处的灯光，令室内散发出慵懒的国际化生活品味。设计师对细节非常讲究，例如在桌和搁架的饰面加以特别的上光处理，如水晶般明亮剔透，在一片低调暗色的家具

中跃然成为其中的焦点。以皮革及内缝经纱装饰的衣柜，令整体风格更加鲜明。墙身以枫木和仿蛇皮材料交错装饰，营造出明显的层次感。浴室以青铜质感的马赛克铺设，与铜色串珠互相呼应，同时亦与雪白的洁具产生强烈对比。



V

EXHIBITION
/SHOWFLAT
展示样板房

008-009

Sorrento I 样板房

APIDA亚太荣誉奖

Streamlined minimalist tranquility is achieved through contemporary and cosmopolitan styling, optimal spatial extension, and assimilation with nature. Simple, clean lines and tone-on-tone colour scheme on furniture and furnishings contribute to a sophisticated look for the interior, with lights

through the adjustable lower panels, inspiring the linear arrangement. The glass glazed walls between study and living rooms visually help enlarge the apartment while maintaining the rooms' individuality. The large mirror on the side of dining room creates a mirage-like effect for the apartment. Use of different

materials, such as sycamore and fabric for walls and floorings, broadens the field of textures. Accompanied by deliberate mood lighting, the matchless character is carried through to every corner of the apartment.



Steve Leung Designers Ltd.

Michelle Ho

Address: 24/F CC Wu Building, 302 Hennessey Road, Wanchai, HK
Telephone: 25271600 Fax: 25272071

E-mail: sla@steveleung.com.hk





EXHIBITION
/SHOWFLAT
展示/样板房

010-011

Sorrento I 样板房



通过现代都会的风格、理想空间的延伸和悠闲自然的气度，把简约宁静的特质全面发挥。

同色系的家具和室内陈设线条简单利落，令整体设计不落俗套；室外光线从百叶窗缝

隙间渗透，令室内线条层次更加丰富又不失和谐。书房和起居室以玻璃间隔，扩大视野的同时又能维持各自的独立空间。餐厅旁的一面偌大镜子把室内景致反映出来，构成独一无二的绝佳画面。利用不同材质如白影木

和布料制成的地板和墙身，为空间增添强烈的质感；配合刻意调校的柔和灯光，屋主的独特品味于每一角落表现得淋漓尽致。





香水湾酒店套房样板间

APIDA亚太荣誉奖



Perfume Bay Hotel is a holiday inn in the form of property rights, the first-term hotel project occupying an area of 134500m² and floorage coming up to about 200000m². The building plane is combined with the natural lake (Perfume Lake) within the land used to lay linear along the lake bank; the buildings are to be constructed in two to three storeys in groups showing eastern architectural features.

This case is the sample suite of the hotel, the design style borrowed ideas from the romance and outlines in the tropic expressions in Southeast Asia and emphasized the great momentum and steadiness of traditional Chinese culture. It is to consider how

to express the feelings we are more familiar with which has been melted in our blood, and these feelings are wrapped by dense traditional sincerity. The designers have not simply transplanted the classicality, but felt this remote sincerity in their own way and expressed it in a artistic conception of thickness, deepness and romance, trying to build a holiday environment with special eastern love knot.

During the process of design, the designers adjusted the general layout of existing civil work to make the space transition more reasonable and built a rich stratification feeling through exact positions of different functions.

The lighting points pinpoint necessity of mobilization and actual utilization of bedroom atmosphere, for instance, more considerations to part lighting to outstand the sense of reality of articles for use, decoration matters and paintings.

Fine considerations and measurements have been given to the furniture as to the dimensions, the matching of finish materials as well as to the selections and dispatches of final decorations.

Through pictures, you may more visually understand the design concept and active attempt used by the designers in this case, which penetrate the feeling understanding and annotation to the space.



香水湾酒店套房样板间

香水湾酒店为产权式温泉度假酒店，其一期酒店占地面积为134500m²，建筑面积约20000m²，建筑平面与用地内的天然湖泊（香水湖）结合。依水而畔呈线形分布，建筑层数为2~3层，为东方风格的群体建筑。

本案为该酒店的套房样板间，设计风格借鉴东南亚热带风情中的浪漫与写意，着重融入中国传统文化中的大气、稳重、思考着如何表达一种我们更为熟悉，已经融入我们

血脉中的情怀。这份情怀里有浓浓的传统的憧憬在萦绕，设计师并不是简单地将古典移植，而是以自己的方式去感知这份悠远情怀，并将它表达为厚实、深邃且不失浪漫意境。尝试着营造一份另有一番东方情调的度假氛围。

在设计过程中，设计风格原有的主调格局做了一些调整，使空间过渡更为合理，通过对不同功能的准确定位营造出丰富的层次感。

灯光有点上强调卧室氛围的调动和实际

使用的需要，如较多考虑局部灯光，烘托使用物件及饰品饰高的质感。

家私设计时的尺度把握、饰面材质的搭配，以及最后饰品的选择、调度，无不做了精心考虑细致安排。

通过图片可以更形象地了解设计师在本案例中的设计理念及其所做的积极尝试，从中透视着对该空间的情感理解和诠释。





此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbo.com